



Distr.  
LIMITED

A/C.2/34/L.29/Rev.2

6 December 1979

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

اللجنة الثانية

البند ٥٥ ( ز ) من جدول الأعمال

### التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي

الأردن ، أكوادور ، ألمانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ،  
اندونيسيا ، بربادوس ، بنما ، بيرو ، جامايكا ، جمهورية  
تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، الجمهورية العربية  
السورية ، الدانمرك ، ساحل العاج ، السلفادور ، سنغافورة ،  
السويد ، غينيا ، فرنسا ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ،  
فولتا العليا ، كندا ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ،  
النرويج ، النمسا ، الهند ، هولندا ، يوغوسلافيا :  
مشروع قرار

اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية

### ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قراراتها ٢٦٢٦ (د-٢٥) المؤرخ في ٢٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٠  
والمتمضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثاني ، و ٣٥ (د-٣٠)  
المؤرخ في ١٥ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن الاستثمار والتقييم النصفيين للتقدم المحرز في  
تنفيذ الاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثاني ، و ٣٢٠١ (د-٦)  
و ٣٢٠٢ (د-٦) المؤرخين في ١ أيار / مايو ١٩٧٤ والمتضمنين الاعلان وبرناج العمل  
المتعلقين باقامة نظام اقتصادي دولي جديد ، و ٣٢٨١ (د-٢٩) المؤرخ في ١٢ كانون الاول /  
ديسمبر ١٩٧٤ والمتضمن ميثاق حقوق الدول وواجباتها الاقتصادية ، و ٣٣٦٢ (د-٧) المؤرخ  
في ١٦ أيار / سبتمبر ١٩٧٥ بشأن التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي ، و ٢٥٤٢ (د-٢٤)  
المؤرخ في ١١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٦٩ ، المتضمن اعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي ،

وان تأخذ في الاعتبار قرارها ٣٥٢٠ (د-٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن المؤتمر العالمي للسنة الدولية للمرأة ، الذي أظنت فيه ، ضمن جطة أمور ، عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام ، وقررت انشاء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة ،

وان تأخذ في الاعتبار أيضا قرارها ٣٥٠٥ (د-٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن ادماج المرأة في عطية التنمية ، وقراريها ١٧٥/٣١ المؤرخ في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٦ و ٢٠٠/٣٣ المؤرخ في ٢٩ كانون الثاني /يناير ١٩٧٩ بشأن اشراك المرأة اشراكا فعالا في عطية التنمية ،

وان تؤكد أنه ينبغي للمرأة والرجل أن يشتركا ويساهما ، على أساس من المساواة ، فسي عطيات التنمية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، بما في ذلك اتخاذ القرارات ، وأن يشاركا فسي تحسين ظروف المعيشة ،

وان تدرك الحاجة الى مواصلة وزيادة التدابير الرامية الى اشترك المرأة اشتركا فعالا في عطية التنمية الشاملة لبلدها ،

وان تضع في اعتبارها الأعمال التحضيرية للاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث ،

وان تضع في اعتبارها أيضا الاعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام ، الذي سيعقد في كوبنهاغن في عام ١٩٨٠ ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عطية التنمية (١) ،

١ - ترحب بادراج احكام خاصة ، بشأن اشراك المرأة في عطية التنمية الريفية ، في برنامج العمل الذي اعتمده المؤتمر العالمي للاصلاح الزراعي والتنمية الريفية (٢) ، وتدعو منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وسائر الوكالات والمؤسسات ذات الصلة في الأمم المتحدة الى :

( أ ) مساعدة الحكومات في تنفيذ هذه الأحكام ؛

( ١ ) A/34/531

( ٢ ) أنظر تقرير المؤتمر العالمي للاصلاح الزراعي والتنمية ، روما ، ١٢-٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩ (WGAARD/REP) ، الذي أحيل الى أعضاء الجمعية العامة بمذكرة من الأمين العام

(A/34/485)

- (ب) اتخاذ جميع التدابير اللازمة لبدء البحوث والمشاريع والبرامج التي يمكن أن تسهل ادماج المرأة في عملية التنمية الريفية ، وذلك بأن تتناول جملة أمور منها ما يلي :
- ١ ، المشاكل التي تواجهها المرأة بسبب الهجرة من المناطق الريفية الى المناطق الحضرية ؛
- ٢ ، الحاجة الى برامج تدريبية تمكن المرأة من الاستفادة من جميع جوانب التكنولوجيا الزراعية الجديدة ؛
- ٣ ، أثر الاعمال التجارية الزراعية على عمل المرأة التقليدي في المناطق الريفية ؛
- ٤ ، الحاجة الى تشجيع اشتراك المرأة في الحركة التعاونية وكفالة حصولها على الأرض والتسهيلات الاستثمارية والتسويقية ؛

٢ - ترحب كذلك بالقرار المتعلق بالمرأة والعلم والتكنولوجيا الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (٣) ، وترجو من الأمين العام أن يشرع في تنفيذ القرار المذكور ، وأن يقدم تقريراً عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين ؛

٣ - تشدد على أهمية ادماج المرأة واشتراكها في عملية التنمية الصناعية وترجو من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تنظر في هذه المسألة في مؤتمرها العام الثالث الذي سيعقد في نيودلهي في الفترة من ٢١ كانون الثاني/يناير الى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٠ ، مع توجيه عناية خاصة الى :

(أ) أثر التكنولوجيا الجديدة وتوزيع الصناعات الحديثة على المهارات والحرف التقليدية للمرأة التي قد تكون معرضة للخطر ؛

(ب) تحديد السبل والوسائل التي من شأنها أن تعزز وتسهل اشتراك المرأة في عملية التنمية الصناعية على قدم المساواة ، في المناطق الريفية أو الحضرية على حد سواء ؛

٤ - ترحب أيضا بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١١/١٩٧٩ المؤرخ في ٩ أيار/مايو ١٩٧٩ الذي يوصي فيه المجلس بأن يكون مقر المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة في أحد البلدان النامية ، ويرجو من المعهد أن يولي الأولوية في برنامج عمله لمسألة اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية ؛

---

(٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية ، فيينا - (٢٠-٣١ آب/أغسطس ١٩٧٩) ( منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع : E.79.I.21 ) ، الفصل السادس ، الفرع ألف ، القرار ٢ .

٥ - تدعو المؤتمر العالمي لمقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام ، الى أن يدرج في برنامج عمل النصف الثاني من العقد تدابير محددة لاشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في جميع قطاعات التنمية ، الأمر الذي من شأنه أن يسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لبلدها ؛

٦ - تؤكد ما للبرنامج المشترك بين الوكالات من دور هام في عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام وذلك فيما يتعلق بتنسيق الانشطة المتصلة بدمج واشراك المرأة في عملية التنمية ، وترجو من وكالات ومؤسسات الأمم المتحدة المشاركة الشروع في تنفيذ البرنامج المشترك بين الوكالات ؛

٧ - ترجو من الحكومات أن توفر المعلومات المتعلقة بالمشاريع أو البرامج الناجحة والرامية الى تحسين الحالة الراهنة للمرأة في عطية التنمية ، وذلك عن طريق أمور منها ما يلي :

- (أ) اشراك المرأة اشراكا فعالا في عطية التنمية ؛
- (ب) تيسير ادماج المرأة واشراكها الايجابي في عطية التنمية ، بما في ذلك التخطيط الانمائي ؛

٨ - تلاحظ مع الأسف أن الأمين العام لم يتمكن من أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين التقرير الشامل المطلوب في قرارها ٣٣ / ٢٠٠ ؛

٩ - تحث الأمين العام على أن يعد التقرير المذكور في أقرب وقت ممكن وأن يقدمه الى اللجنة التحضيرية للاستراتيجية الانمائية الدولية الجديدة في دورتها الخامسة ، والى اللجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي لمقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام في دورتها الثالثة ؛

١٠ - تحث وكالات الأمم المتحدة ، التي لم تقدم بعد الى الأمين العام المعلومات المطلوبة في القرار ٣٣ / ٢٠٠ على أن تفعل ذلك دون تأخير ، وترجو من الأمين العام أن يقدم التقرير الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين ؛

١١ - ترجو كذلك من الأمين العام أن يولي الاعتبار الواجب لدى اعداد تقريره التحليلي الذي سيقدمه الى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية في عام ١٩٨٠ الى أهمية اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عطية التنمية .